

傳承與承傳：代代相傳的教會

華埠粵語堂聖餐主日崇拜

二零二三年十二月三日

講員：陳德修牧師

主席：何聲輝弟兄

藉讚美敬拜

序樂	- - - - -	主在聖殿中	- - - - -	眾坐
宣召	- - - - -	以賽亞書 9 : 6	- - - - -	眾坐
頌讚	- - - - -		- - - - -	眾立
祈禱	- - - - -		- - - - -	眾坐
啟應	- - - - -		- - - - -	眾坐
奉獻	- - - - -	三一頌	- - - - -	眾立

藉聆聽敬拜

讀經	- - - -	約書亞記 15 : 13 - 19	- - - -	眾坐
講道	- - -	傳承與承傳：迦勒與俄陀聶	- - -	眾坐
回應	- - - - -	萬福源頭	- - - - -	眾立
聖餐	- - - - -		- - - - -	眾坐
祝福	- - - - -	榮耀頌	- - - - -	眾立
歡迎	- - - - -		- - - - -	眾坐
報告	- - - - -		- - - - -	眾坐
默禱	- - - - -		- - - - -	散會

聯絡認識

代禱 —— 如果您有任何代禱需要，歡迎電郵聯絡個別教牧同工。

啟 應 文

啟： 只要你們行事為人與基督的福音相稱，叫我或來見你們，或不在你們那裏，可以聽見你們的境況，知道你們同有一個心志，站立得穩，為所信的福音齊心努力。

應： 我還有末了的話，你們要靠著主，倚賴祂的大能大力，作剛強的人。要穿戴神所賜的全副軍裝，就能抵擋魔鬼的詭計。

啟： 因我們並不是與屬血氣的爭戰，乃是與那些執政的，掌權的，管轄這幽暗世界的，以及天空屬靈氣的惡魔爭戰。

應： 所以，要拿起神所賜的全副軍裝，好在磨難的日子抵擋仇敵，並且成就了一切，還能站立得住。

啟： 靠著聖靈，隨時多方禱告祈求，並要在此儆醒不倦，為眾聖徒祈求。

應： 你要在基督耶穌的恩典上剛強起來。你要和我同受苦難，好像基督耶穌的精兵。

啟： 凡在軍中當兵的，不將世務纏身，好叫那招他當兵的人喜悅。

應： 所以我親愛的弟兄們，你們務要堅固，不可搖動，常常竭力多作主工，因為知道你們的勞苦，在主裏不是徒然的。

(詩1: 27; 弗6: 10-13, 18; 提後2: 1, 3-4; 林前15: 58)

三一頌

讚美真神萬福之源，世上萬民都當頌揚
天使天軍讚美主名，讚美聖父聖子聖靈

阿們。

榮耀頌

但願榮耀歸與父、子、聖靈，父、子、聖靈，
起初這樣，現在這樣，以後也這樣，永無窮盡。

阿們。

天使報信

詩集：生命聖詩，98

聽阿！天使高聲唱：
「榮耀歸與新生王；
地上平安人蒙恩，
神人和好再相親！」
興起！地上大小邦，
響應諸天共頌揚，
樂與天使同宣告：
「基督生於伯利恆；」
樂與天使同宣告：
「基督生於伯利恆。」

至高天庭同敬拜基督
萬代永生王，
萬世所望從天降，
甘心卑微居陋房；
至高上主披肉體，
道成肉身降塵世，
甘與世人居下地，
耶穌是以馬內利；
甘與世人居下地，
耶穌是以馬內利。

歡迎天降和平王，
歡迎輝煌公義光；
帶來生命顯光芒，
起死回生醫創傷；
捨棄榮華離天上，
降生救人出死亡，
降生使人得高升，
降生使人得重生；
降生使人得高升，
降生使人得重生。

聖誕佳音

詩集：生命聖詩，90

天使初報聖誕佳音，
先向田野貧苦牧人；
牧人正在看守羊群，
嚴冬方冷，長夜已深。

牧人抬頭見一明星，
遠在東方燦爛光明；
發出奇光照耀塵寰，
不分晝夜，光彩無間。

博士三人因見星光，
遠道而來，離別家鄉；
專心一意找尋君下，
追隨景星，不問路長。

景星引導渡漠越荒，
到伯利恆，停留其上；
景星照射，光蓋馬房，
嬰孩耶穌，馬槽為床。

博士三人一齊走進，
屈膝，跪拜，虔誠虛心；
敬將乳香，沒藥，黃金，
作為禮物，奉獻聖君。

我們應當異口同聲，
讚美上主創造大能；
自無化有，萬物豐盛，
藉主寶血，救贖蒼生。

副歌：
歡欣，歡欣，歡欣，歡欣，
救世君王今日臨塵。

奇妙聖嬰

詩集：生命聖詩，92

正當牧人看守群羊，
天使在歌唱頌揚，
在馬利亞懷中安睡
這架妙嬰孩是誰？

為何臥身卑陋地方，
牛羊驢馬在身旁？
好信徒當敬畏留心，
聖嬰默然宣救恩。

奉獻黃金，沒藥，乳香，
不論尊卑齊仰望；
萬王之王帶來救恩，
萬心當尊祂為王。

副歌：

祂是基督我王，
牧人讚美，天使歌唱；
快來向祂頌揚，
至聖嬰孩新生王。

回應詩：

萬福源頭

詩集：生命聖詩，76

全能真神，萬福源頭，
懇求使我常歌頌，
主賜恩惠如川長流，
應當頌讚主恩寵，
願主教我美妙樂章，
猶如天使主前唱，
讚美救恩如山穩妥，
救贖慈愛無限量。

我要立石記主恩典，
蒙主幫助到如今，
尚望恩主一直引導，
安抵天家蒙福蔭，
耶穌看我如羊失群，
遠離父家走迷途，
主來救我脫離危險，
流出寶血洗罪污。

每日主賜恩典無量，
負主恩債難報償，
願主恩惠如鏈相牽，
維繫我心與主連，
我深知道心易放蕩，
遠離父家慕虛華，
今獻身心求加印記，
永作主民在父家。

華埠粵語堂講道大綱

講員：陳德修牧師

日期：12/3/2023

傳承與承傳：迦勒與俄陀聶

約書亞記15:13-19

引言：上次講道是從以利亞和以利沙的事蹟分享今年教會的主題，今天我們會從迦勒和俄陀聶兩個人物加深我們對傳承與承傳這個主題的印象。歷史上有勇氣的人一般都獲得紀念和尊重；一個例子是在第二次世界大戰中帶領美國第三軍團攻入德國的巴頓將軍，他是出名行軍迅速，勇猛善戰的將軍，他對勇氣的定義是：「能夠在懼怕中多堅持一分鐘」。在兩軍對戰的時候，能夠多堅持一分鐘的一方，往往會取得勝利。一般人認為勇氣是懼怕的相反，兩者是對立的；但巴頓的話給我們的啟發，是懼怕原來存在於勇氣當中，兩者可以共存在同一個人裏面。迦勒可以說是這樣的一個人，他在懼怕的面前，堅持了四十年。

經文教訓

1. 以色列人在進入應許之地之前，提議先派探子窺探當地情況；這事讓我們看到，人的提議也能獲得神的准許。
2. 十二個探子看到的情況都相同，但因對神的信心不同，便有不同的解讀。
3. 不能進入的聲音蓋過了立即進入的聲音，結果以色列人「如願以償」，流浪曠野四十年。
4. 在整體負責的環境下，迦勒也要隨隊流浪，不過他專心相信神，四十多年過去後，願意承擔艱巨的工作。
5. 但他也知道自已年老，於是尋求生力軍加入；俄陀聶回應了這個呼召。
6. 俄陀聶日後成為士師時期的第一個士師。

結論：讓我們學習迦勒和俄陀聶間的傳承與承傳，同心建立教會下一步的工作，在作出決定和克服困難中，經歷神的帶領和恩典。

代禱事項（二零二三年十二月三日至十二月九日）

『因有一嬰孩為我們而生，有一子賜給我們，政權必擔在他的肩頭上。他名稱為奇妙、策士、全能的神、永在的父、和平的君。』
以賽亞書 9:6

星期日（教會長期發展）

教會有很多兒童，隨著父母參加主日學和其他活動，不經不覺間長大進入少年期。在長大期間，他們對福音要經過自己重新思考，由父母的介紹轉變為個人的信仰。求主加力給基督徒父母們和教會的青少年工作，在這段時期幫助他們建立自己的信仰基礎，成為主的門徒。

星期一（信徒個人需要）

主呀、求祢教導我們獻上自己、成為活祭、藉著生命去敬拜祢。主呀，祢本不需要我們便已得著榮耀、尊貴，但感謝神，讓我們能藉敬拜進入祢的同在。願國度、權柄、榮耀都歸於祢。

星期二（堂會需要）

感謝神賜福牛頓粵語堂的崇拜人數近日有所加增，願祂幫助崇拜事工的領袖和同工識辨帶來增長的因素，讓崇拜質素精益求精，成為神使用的器皿，在社區中為主發光。

星期三（分齡事工與團契）

為華埠國語堂保羅團契代禱，求主保守兄姊身體健康，靈魂興旺，主的話語成為生活實際活出來，一起面對困難、沮喪挑戰，充滿主的平安與喜樂。

星期四（節期與季節性事工）

為12月10日預備接受洗禮的慕道友禱告，求主堅定他們倚靠主的心，在團契裡有弟兄姊妹輔導、勤勉、鼓勵和成長。

星期五（外展與關顧）

感謝神讓本會成為傳福音的教會，為弟兄姊妹熱心傳講福音獻上感恩，亦因此需要有人參與初信跟進，求主感動更多人願意與初信者同行，免至初信者流失。（查詢或參與請聯絡本地傳道部）

星期六（差傳與社會責任）

1. 為宣教士顏源興牧師夫婦代禱，他們多年於菲律賓事奉後，現回美作差傳推動，並協助差會的行政工作，求主帶領他們未來的事奉方向。
2. 請繼續為遭受6.8級地震襲擊的摩洛哥和遭受水災侵害的利比亞祈禱，祈求神賜平安及安慰受難的人，供應他們的所需，帶領他們渡過難關，再次展翅上騰。也請為巴勒斯坦地區的以巴衝突禱告，求主感動各國領袖以人的生命為念，同心調解其中的矛盾。

報告事項（二零二三年十二月三日）

1. 洗禮將在 12 月 10 日（下主日）在牛頓堂禮堂舉行，英文部下午 1:30，中文部下午 2:45，請大家預留時間參加。
以下是中文堂接受洗禮的弟兄姊妹，求主堅定他們的信心，做主的門徒。
華埠粵語堂：王津
牛頓粵語堂：鄭文俊、伍素蓮、胡子明、余若蓮
****請接受洗禮的弟兄姊妹於下午 2:15 左右到達牛頓堂。****
2. 「愛·Plan B」電影分享會：本會將會在 12 月 9 日和 16 日分別在牛頓堂和華埠堂播放由影音使團製作的電影「愛·Plan B」，由於坐位有限，是次分享會需要憑票出席，紙本門票可於崇拜後索取，至於未能在聚會前親身取票之人士亦可到以下網址登記，並在播放會當天領取。詳情可見於週刊附頁。<https://www.bcec.net/loveplanB/>
3. 波士頓救援使命團 - 社會責任部恢復每隔一個月帶領義工到波士頓救援使命團提供食物給有需要的人，請注意我們轉為星期六作服侍，如果你或你的小組（四人或以下）有興趣在 12 月 9 日幫忙，請藉著電話聯絡梁思雋弟兄 (617-304-6562)。
4. 彼得團契十二月份「聖誕節-同頌主恩月會」將在 12 月 20 日星期三，下午 6:30 至 9 時在牛頓堂副堂以 Pot Luck 形式舉行。報名參加者請於 12 月 18 日下午五時前 WhatsApp Bernie 或 Mandy 弟兄，亦可電郵 Bguen57@gmail.com 或 mandy2023.yu@gmail.com，歡迎並鼓勵邀請未信主的弟兄朋友和新舊弟兄，一齊共證主恩。
5. 聘請同工：行政及事工支援統籌(主要專注英文事工)，詳情請到本會網站 bcec.net/jobs (<http://bcec.net/jobs>) 查閱。
6. 哈勞街 (Herald Street) 停車場的 2023 停車證延長至 2024：波士頓華人佈道會與哈勞街停車場的管理層達成協議，2023 年 10 月 31 日到期的停車證將一直有效至 2024 年 10 月 31 日，持證者不需作任何申請。
7. 司提反關顧事工是一個由平信徒參與及實行，以基督信仰為中心的一對一關懷事工，第七屆訓練將於明年二月展開，招募行動現已開始，截止日期是今年 12 月 31 日，報

	名或查詢可電郵 kenneth.kwong@bcec.net 聯絡鄺偉傑牧師，或瀏覽 此網頁 下載事工資料。
8.	奉獻支票請直接郵寄到華埠堂： BCEC Treasurer, 120 Shawmut Ave, Boston, MA 02118-222

華埠粵語堂報告欄	
1.	<p>華埠粵語堂在九月份舉行問卷調查，多謝會眾的踴躍參與，崇拜委員會已分析所收集的回應，將其內容總結成為報告，若想閱讀，可掃描以下的二維碼，或於今日崇拜後向招待索取。</p> 
2.	<p>華埠堂粵語冬季主日學在每主日上午 9:30 至 10:30 以實體和網上授課同不進行，歡迎參加。無論以那種方式參加也請預先報名（可上網 go.bcec.net/SSREG 或用 QR code）。</p>  <p>以下是兩班主日學課程的簡介和登入資料：</p> <p>(1)基礎課程： 課題：基要信仰 導師：呂立地弟兄 課程：本課程概括地介紹基督教的信仰內容，幫助大家了解我們所相信的是什麼，其中包括：認識我們所相信的神和祂的屬性、聖經是一本什麼書、聖經是神的話嗎、人的來源和本質、什麼是罪、罪的性質和後果、耶穌基督是誰、救恩是什麼、如何可以得着救恩、聖靈是誰、認識天使與魔鬼、甚麼是教會和聖禮。</p> <p>實體上課地點：華埠堂所物街 120 號 319 室 登入 Zoom 會議室上課： https://us02web.zoom.us/j/89554969611?pwd=VTdydzBERklWdDMvMU9ZMUFDdeFNhUT09 Meeting ID: 895 5496 9611 Passcode: 202203</p> <p>(2)進深課程： 課題：一個蒙福的途徑--申命記研讀</p>

導師：阮竹林長老

課程：申命記是摩西五經的最後一卷書，是摩西快要離世時所寫的。神呼召摩西去帶領以色列人出埃及，經過四十年在曠野的漂流後，來到約但河東的摩押平原，遙望著河的另外一邊是神應許賜給他們的迦南地，摩西知道自己不能進到迦南地，並且自己快要離世，所以寫了申命記這一卷書給以色列人，就是一班他帶領了四十年又是他非常愛的人。申命記就好像是一個年老的父親，在離世前寫給他所愛的兒女的一封信。當然這樣的一卷書，其內容一定是包括一些摩西認為很重要和寶貴的事情，是他要確保以色列人知道的。在申命記裡，摩西囑咐以色列人的說話，不單對當時的以色列人很重要，對今天的我們也如是。我們這季會細心研讀申命記，讓我們得著一個新的視角，對神的誠命律例有更正確和清楚的了解，藉此找到一個蒙福的途徑。

實體上課地點：華埠堂所物街 120 號 321 室

登入 Zoom 會議室上課：



<https://us02web.zoom.us/j/88353552864?pwd=a0YyQlBEVnhwa0ZRdnNEYzB6S1ByUT09>

Meeting ID: 883 5355 2864

Passcode: 120

3. 本地傳道部街頭佈道小組將於今日進行本年度最後一次街頭佈道，時間由下午 1:45 至 3:15，地點唐人街社區，誠意邀請弟兄姊妹參與這個使命行動，傳揚福音，高舉主名。下次出隊日期為 2024 年 3 月 9 日和 23 日的星期六，如有興趣出隊，請用短信聯絡本地傳道部街頭佈道小組 Joyce Deng (917-345-3306) 或 Peggy Ho (617-320-9331)。
4. 兒童事工招募人手：隨著實體參與人數增加，華埠堂於星期日早上 9:15 至 10:30 在所物街 120 號的兒童事工急需人手，包括嬰兒照顧及兒童時間，以應付兒童數目的加增，每月輪值一至兩次，有意請電郵 winniewlam@yahoo.com 與林慧瑩姊妹聯絡。

牛頓粵語堂報告欄

1. 若弟兄姊妹想收到每週崇拜的電子程序表，請透過電郵 newton.chinese.sec@bcec.net 通知秘書，以便作出安排。
2. 牛頓堂粵語冬季主日學在每主日上午 11:00 至 12:00 以實體和網上授課同步進行，歡迎參加。不論你以那種方式參加也請預先報名（可上網 go.bcec.net/SSREG 或用 QR code）。
以下是主日學課程的簡介和登入資料：
課題：宣教視野
導師：馮敬道牧師
課程簡介：你可能聽了許多關於宣教的信息，但你對宣教真正有多少解？甚麼是宣教的目的是？宣教除了「大使命」以外還有其他的意義嗎？宣教是指參予短宣或長宣嗎？為甚麼我們要作跨文化宣教？這主日學課程會帶給我們對宣教正確的視野，看看神對我們每個人參予宣教的期望是甚麼，並深入探討當今宣教面對的挑戰。這課程不是要說服你成為宣教士，也不是要教你怎樣作宣教士。而是有系統地從聖經、歷史、文化、策略四方面的視野去明白神設立普世宣教的旨意，達到全面而深入的了解和實踐，誠邀你來參加，一起探討如何在日常的生活和崗位為神的普世旨意而活。
實體上課地點：牛頓堂會議室
登入 Zoom 會議室上課：
<https://us06web.zoom.us/j/86172592104?pwd=WmZGRWt0Vjdlb3ltS2xYNXROZGNDZz09>
Meeting ID: 86172592104
Passcode: 218120
3. 牛頓粵語堂信仰探索班將於 11 月 5 日開始，在每主日上午 11:00 至下午 12:00 於 204 室舉行，歡迎有意探索基督教信仰的朋友參加。
4. 牛頓粵語堂初信栽培班『遇上祂之後』將於 10 月 29 日至 12 月 24 日，11 時至 12 時於 200 室舉行，歡迎初信或已信主卻尚未參加初信栽培的弟兄姊妹參加。請盡量於課堂前填寫報名表。<https://shorturl.at/gCOU7>

5. **牛頓堂粵語線上祈禱會**：每逢星期二晚上 7:30 至 9 時在 Zoom 線上會議室舉行，為弟兄姊妹、教會、宣教事工、社區和國家禱告，歡迎一同以禱告服侍，共同感恩，經歷神。Zoom 登入資料：
<https://us02web.zoom.us/j/194128720?pwd=b1drei96cFUvQ2oxMlg5QjZsSnVuUT09> 或電話: 1 (646) 558-8656 Meeting ID: 194 128 720 ; Passcode: 907707

其他報告

冬季本地短宣 - 今年本地傳道部將與波士頓短宣佈道團及摩頓主恩堂合辦冬宣，日期為 12 月 9、10、16 及 17 日（12 月的第二及第三個週末），活動包括街頭佈道、長者探訪、報佳音、聖誕聚會等。請大家預留時間參加，向社區傳揚聖誕的真正意義。詳情及報名：bstm.org（截止日期：12 月 3 日）。

2023年波士頓冬季短宣

**「因有一嬰孩為我們而生，有一子賜給我們，
政權必擔在他的肩頭上。他名稱為奇妙策士、
全能的神、永在的父、和平的君。」
（以賽亞書 9:6）**

日期：12月9、10、16、17日

活動：街頭佈道、長者探訪、報佳音、
聖誕聚會、福音電影等

費用：\$40

報名及詳情：bstm.org

合辦：

波士頓短宣佈道團

波士頓華人佈道會

摩頓華人基督教會主恩堂

愛一個人就是在對方最需要的時候

用希望為大家築起一條橋樑

一起走 走到彩虹盡處

愛 PLAN B

Love is Plan b

黃智賢 江美儀

領銜主演

電影根據真人真事改編

「愛 Plan B」波士頓華人佈道會 (電影分享會)
Boston Chinese Evangelical Church

12/9/2023 (星期六) 4:00 PM 恭候 4:30 PM 開始

(粵語原聲/中英文字幕)

牛頓堂: 218 Walnut Street, Newton, MA 02460

查詢電話: (617) 243-0100

12/16/2023 (星期六) 2:00 PM

(粵語原聲/中英文字幕)

華埠堂: 120 Shawmut Ave, Boston, MA 02118

查詢電話: (617) 426-5711



免費門票，憑門票入場

查詢電郵: info@bcec@gmail.com

教會網站: <https://www.bcec.net>

免費網上索票: www.bcec.net/loveplanB

觀眾
觀後感

「喜歡好容易，好感動，我哭到口罩都濕了，最高！」

「非常感動的電影，無論愛情、親情、信仰及道義，都帶給我很大的啟發。」

「很喜歡里面的真實性，不浮誇地特意再和親情展現出來。」

「我沒有後悔『選擇了你』地學着兩孀女把一書來觀看《愛Plan B》。

因為太女（江美儀）她陪着每一場有眼淚的戲民，通知她她沒有動感動。」

波士頓華人佈道的「使命宣言」『波士頓華人佈道會是一個篤信聖經，不屬於任何宗派的地區性教會，目的是藉著聖經和聖靈的引導，透過敬拜，造就信徒，用言語及行為去將耶穌基督為救主的信息，傳給大波士頓華人社區及世界各地來榮耀神。』

團契聚會

粵語團契〔在華埠堂聚會〕：

迦勒團契 每月第一個星期四下午一時卅分（5月至11月）

婦女弟兄團契 每月第三個星期六上午十時正

路得團契（線上）第一、三週五晚上七時；（實體）第二、四週六早上九時半

以琳團契（夫婦）每月第一個星期六下午三時十五分

雅歌夫婦團契 每月第一個星期六正午十二時

約書亞一團（成人）每星期五下午八時正

約書亞二團（大學）每星期五下午七時卅分

國語團契〔在華埠堂聚會〕〔查詢請電 617-642-4568 蘇耀煥牧師〕：

提摩太團契 每星期一上午十時

素菜團契（家庭、青年）每星期二上午九時卅分

庇哩亞團契（年長/中年）每星期四上午九時卅分 Merville House

保羅團契（家庭）每星期五下午七時卅分

以馬內利（大學/職青）每星期五下午七時卅分

中文青少年團契〔在華埠堂聚會〕每星期日下午二時

粵語團契〔在牛頓堂聚會〕：

以諾團契（長者）每月第二主日上午十一時

約書亞夫婦團契（夫婦）每月第三個星期六下午五時卅分

但以理團契（成人）每月第一、三個星期六下午三時正 Zoom

彼得弟兄團契（中年）每月第四個星期三下午六時

國語團契〔在牛頓堂聚會〕：

國語團契（家庭、大學、中學、兒童）每星期五晚七時卅分

小組每月聚會（家庭：仁愛、喜樂、和平、恩慈；青年夫婦/職青：AGAPE）

中文部教牧及行政同工聯絡資料 www.bcec.net

華埠堂辦公室地址：120 Shawmut Ave., Boston, MA 02118 教牧同工內線：617-426-5744

辦公室電話：617-426-5711 Fax: 617-426-0315 內線

主任牧師 陳德修	Daniel Chan	Daniel.chan@bcec.net	215
助理牧師 鄭偉傑	Kenneth Kwong	Kenneth.kwong@bcec.net	223
助理牧師 蘇耀煥	Andy Su	Andy.su@bcec.net	226
牧師助理 嚴錦慧	Venus Yim	Venus.yim@bcec.net	229
牧師助理 趙冠豪	Benny Chiu	Benny.chiu@bcec.net	
榮休牧師 陳卓明	Steven Chin	pastrsteve@gmail.com	
地方運用幹事 陳卓耀	Dennis Chin	Dennis.chin@bcec.net	255
辦公室行政主任 譚邱美華	Helena Fong	Helena.fong@bcec.net	224
華埠中文堂秘書	Connie Ho	Connie.ho@bcec.net	210

牛頓堂：218 Walnut Street, Newton, MA 02460 • 617-243-0100 Fax: 617-243-0900

助理牧師 林仲民	Barry Lam	Barry.lam@bcec.net	205
牧師助理 蘇仲謙	James Su	James.su@bcec.net	208